



Deutsches Reich
BERLIN, ilmersdorf 1.
Mecklenburgischer Str. 73/II
Ukrainischer Pressedienst

СЬКІ ВІСТІ

Щоденник, входить кожного дня, крім неділь і свят

РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхштрассе 34. Тел. 230-89

„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

Verwaltung; Reichsstrasse 34.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:

місячно 6 зол.
Курс 1 нім. марки — 2 зол.
5 чеських корон — 1 зол.

Промова Фірера

У 8-мі роковини НАЦІОНАЛ-СОЦІАЛІСТИЧНОЇ РЕВОЛЮЦІЇ.

КРАКІВ, 30. I. — 30. I. минуло 8 літ від часу, коли націонал-соціалістичний рух перейняв владу в Німеччині. З нагоди тих роковин 30. I. в год. 16.30 промовляв до німецького народу канцлер Гітлер. Його промову передавали всі німецькі радіовисильні. Промову Фірера вислухало з великим заці-

кавленням населення не тільки цілої Європи, але й Азії та Америки, бо передавали її не тільки майже всі європейські радіовисильні, але також ніппонські та американські.

Зміст цієї історичної промови подамо в черговому числі.

Чому про одних багато — про других мало?

• Краків 30 січня 1941.

На сторінках „Краківських Вістей” раз-у-раз можна читати про життя і діяльність Православної Церкви, зате дуже мало аналогічних вісток про Церкву Греко-Католицьку. Між кількістю звісток з одної і другої ділянки деяка назверхня диспропорція, так що людині, яка міряла б вагу і значіння проблеми довжиною друкарських рядків, могло б здаватися, що або Православна Церква займає в житті українців Генерального Губернаторства упривілеєне та першорядне місце, в протилежності до Греко-Католицької, або єдиний український щоденник на цьому терені тенденційно фаворизує одних, нехтуючи другими. Не лише тому, що таке вражіння могло б викликати у деяких кругах зовсім небажані та непотрібні настрої, але тому, що це вражіння було б наскрізь фальшиве та не відповідало б справжньому станowi речей, хочемо ближче приглянутись цьому явищу.

Властива причина жвавого прилюдного обмірковування церковно-православних справ та прилюдного оповіщування прерізнних внутрішніх подій Православної Церкви лежить передовсім у тому, що Православна Церква у Генеральному Губернаторстві переживає тепер після всіх варшавських експериментів, період свого справжнього відродження, передусім щодо свого національного характеру. Нові владики, новий дух, новий рух, нові проблеми, що цікавлять найширший загаль і духовників і світських та виходять далеко поза межі суто-церковного життя, як напр. ревідикація знищених церков, справа холмського Собору, виховання нових кадрів священників-громадян, перетворення Церкви у важний національно-культурний чинник. Не диво, що православні українці захоплюються кожним новим успіхом на цьому шляху, намагаються його широко розголошувати та взагалі знаходяться, так би сказати, у настрої неофітів. Зате греко-католицька Церква, яка записала цілі світлі сторінки в історії українського національного відродження, і то в усіх його царинах, перейшла вже ту стадію загального захоплення культурницькою та громадською діяльністю і діє тихіше, спокійніше, вважаючи таку діяльність самозрозумілою. Вона має тут, у Ген. Губернії, безумовно теж свої проблеми, поважні турботи, вона теж мусить тут відроджуватись, направляти шкоди польських експериментів, в роді москвофільської Адміністрації, та т. зв. варшавського православ'я на Лемківщині. Істнує проблема двох церковно-адміністраційних та ієрархічних осередків на розмірно невеличкому терені, проблема церковних верхів і низів, проблема усупільнення частини місцевого духовенства, отриманого в спадщині, одночасно — проблема безробіття поважної кількості духовників, що прийшли на терен Ген. Губернії у зв'язку з війсьними подіями. Істнує врешті нерозв'язане ще питання духовної опіки для розсіяних греко-катол. вірних на тере-

Англія під сильним обстрілом

НІМЕЦЬКІ ЛЕТУНСЬКІ БОМБИ Й ГАРМАТНІ СТІЛЬНА НИЩАТЬ ВОЄННІ ОБЄКТИ АНГЛІЇ

БЕРЛІН, 30. I. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Підчас збройних розвідчих летів над англійськими островами німецьке летунство заатакувало промислові заведення на східньому побережжі Середньої Англії та в південно-східній частині Англії.

Батерії далекострільних гармат обстрілювали військові об'єкти на терені Південно-Східної Англії.

Вночі з 29. на 30. сильні відділи німецького боевого летунства заатакували Лон-

дон, обкидаючи розривними і запальними бомбами важні воєнні об'єкти в околиці Лондону.

Тієї самої ночі ворог обкидав бомбами замешкалі дільниці двох місцевостей північно-західнього надбережного району Німеччини, де поціливі м. ін. робітничий табір. Кілька цивільних осіб було вбитих і ранених. Матеріальні шкоди незначні.

Німецький боевий літак, про якого подано у вчорашньому звідомленні, що він пропав, — в міжчасі вернувся до своєї бази.

Успіхи італійців в Африці

РИМ, 30. I. — Головне Командування Італійської Армії подає:

На грецькому фронті погані атмосферичні умовини спинювали боеві дії. Італійські стежі захопили ворога в полон та здобули зброю.

У Киренаїці сильний артилерійський вогонь. Крім цього жвава діяльність стежних возів та менших змоторизованих одиниць, що її активно підпирало італійське летунство.

У Східній Африці італійці відбили на

північному фронті австралійські відділи та відбили одну важну місцевість. При тій нагоді італійці взяли полонених та чимало воєнної добычі. На південному фронті італійці заатакували ворога у трьох різних напрямках та примусили його відступати.

Відділи італійського летунства бомбардували змоторизовані одиниці, військові відділи та становища. Англійське летунство атакувало деякі летунські бази, але спричинило невеличкі шкоди. Італійці вістріляли один ворожий літак.

Перепроваджуються до Канади

НЮ-ЙОРК, 30. I. — Канадійський міністр імуніції Гов після 6-ох тижнів свого перебування в Англії вернувся до Америки разом з новим англійським амбасадором в Уошингтоні Геліфексом. Кажуть, що він виявив таке: багато канадійців та деякі англійці є тієї думки, що більшість промислових заведень імперії перенесе свій осідок до Канади, коли би війна довше трива-

ла. Вже тепер деякі промисловці, що їх фабрики знищили німецькі налети, рішили перенестися до Канади і там далше продовжувати свою продукцію. Деякі з них думають, що на будуче буде можна працювати і по цей і по той бік океану. До Канади вже привезли машини знищених промислових заведень та їх керманічів.

—о—

Як англійське радіо потішає своїх слухачів

БЕРЛІН, 30. I. — Колись англійське радіо подало як велику сенсацію, наче маси води залили лінію Зігфріда та її знищили. Незабаром виявилось, що все це було неправдою. Тепер знову одна англійська радіовисильня пустила у світ вістку про те, немов німецькі летовища в зайнятій Північній Франції залиті водою. Та сама радіовисильня подала також, наче від побережжя зайнятої частини Франції заносило спаленою оливою. Англійське радіо хотіло дати зрозуміти своїм слухачам, що

це англійці відбили спробу німецького десанту в Англії.

Обі ті вістки не відповідають правді. Вони таксамо видумані, як і те, що колись англійці писали про затоплення лінії Зігфріда. Німецькі летовища в Північній Франції зовсім не опинилися під водою. Спалену оливу чути, але причиною цього стали британські кораблі, що горять та знищені німецькими бомбами магазини та нафтові збірники в Англії.

—о—

Ген. Губернаторства, при чому в деяких місцевостях є їх цілі поважні кольяні. Очевидно, що деякі такі питання могли б з користю для справи порушуватись та обмірковуватись і на сторінках преси, напр. питання статистики й ревіндикації наших душ, латинізованих і ополячених за польських часів. Але це, як сказано, залежить вже від бажання чи небажання покликаних до цього греко-католических духовних чинників.

У всякому разі було б так само фальшиво робити закид самій газеті, себто її Редакції, коли тієї тематики часопис не порушує, як фальшиво було б гадати, що з промовчанням на прилюдному форумі тих справ — греко-католическа Церква у Ген. Губернаторстві залишається позаду православної Церкви, як національно-культурний, виховний і суспільний чинник.

У всякому разі наш часопис, який стоїть на понад-і позапартійному чи груповому і понад-віроїсповідному становищі та через те поборює всякі прояви національного партикуляризму і гурткового засліплення, зберігає рішуче *рівно прихильний і приязний підхід до справ обох головних віроїсповідань*, що охоплюють масив українського народу. І признаючи засаду авторитету, проводу в усіх ділянках, тим паче в церковно-віроїсповідних справах, радо йдемо на зустріч усяким бажанням української ієрархії обох Церков, у справах, що їх користь для нації не підлягає сумніву. Уважаємо, що саме такий підхід до справи є одиноким правильним та що боротися за його перемогу в нашій публичній opinio є начальним завданням нашої національної преси.

посередніх проявів того масового стягання кольяніальних військ є їх перекинення та зосередження в Єгипті звідки англійці кинули їх проти італійців — на Киренаїку і на Лівію. Нині Англія в Африці боронить свого азійського Близького Сходу.

Л.Л.

—o—

ВЖЕ ПОЯВИЛАСЯ В РОЗПРОДАЖІ
повість Володимира Островського

Зайшло сонце в Холмі

із останніх днів Короля Данила

Двобарвна окладинка та ілюстрації
арт. мал. Стефановичевої. :: :: ::
Ціна 2.— зол. Порто 60 сотиків.

Українське Видавництво.

Нафта й Англія

ЗВІДКИ ВЗЯЛОСЯ СТИЛЬКИ АНГЛІЙСЬКИХ ВІЙСЬК У ЄГИПТІ.

Нафта є не тільки двигуном моторів, але й двигуном міжнародної політики. Вона є продуктом першої потреби, від неї залежать сьогодні всі галузі модерного господарства. Політична й економічна незалежність та можливість на широку скалю закроєної експансії — часто є в органічному звязку з питанням власних нафтових теренів.

Близький Схід, який має багаті нафтові джерела в Іраку, Ірані та Азербайджані, віддавна став сферою інтересів світової політики. Крім того Близький Схід є шляхом до Індії. Не диво, що Англія віддавна виявляла велике заінтересування Близьким Сходом. Воно приймає цілком конкретні форми від 1882 року, коли Англія займає Єгипет. Інші великодержави при кінці минулого століття теж намагаються забезпечити собі позиції на Близькому Сході, але англійці заздрісно пильнують ці терени для себе. Остаточний розподіл Близького Сходу наступає по світовій війні 1914—1918 рр.

Франція отримала як мандат Сирію, над Середземним морем Палестина стала мандатом британським, як рівнож Трансйорданія, яка прилягає до східних кордонів Палестини.

Останнім відтинком сухопутного мосту, що його Великобританія збудувала собі вперек Близького Сходу, був Ірак, над котрим мандат дістала теж Великобританія по зажерті боротьбі на версаяській

світовій конференції з італійськими та французькими делегатами.

Положений поміж Тигром і Евфратом Ірак сягає своїми південно-східними кордонами аж до Перського залив, творячи таким чином безперервну сферу англійських впливів аж до Індії.

Отож крім морської дороги через Суєський канал, розпоряджає Англія добре забезпеченою сухопутною дорогою до Індії.

Ірак, який по своїй останній світовій війні став самостійним арабським королівством, мілітарно і політично є тісно звязаний з Великобританією теж і після формального скасування мандату. Край цей має спеціальне значіння для англійців, бо там знаходяться біля м. Мосуля найбільші на Близькому Сході джерела нафти. Звичайно, англійці джерела ці змонополізували та експлуатують їх для своїх цілей.

На другий район нафтових джерел на Близькому Сході, у південно-західному Ірані (Персії), англійці положили свою руку шляхом господарських умов. Джерела ці експлуатує «Anglo-Iranian Oil-Company» якої головними акціонерами є члени британської адміралії. Південно-західну частину Близького Сходу англійці рівнож огортають своєю «опікою» і вже в 1839 році закріплюються в Адені, який є ключем до Червоного моря. Далі ступнево опанувала цілу південну частину арабського півострова, разом з самостійним султанатом Гадрамаут.

Поміж мандатами, протекторатами та «смути впливів» в північній, східній і південній частині арабського півострова лежить одинака, дійсно самостійна арабська держава Неджид, або як її називають державою Ібн-Сауда, який в останніх десятиліттях поширив її аж до Червоного моря, опанувавши королівство Геджас, що було під англійським впливом.

Так Близький Схід є в більшості тереном англійських впливів, які запевнили собі тут стратегічні, комунікаційні та економічні користі.

Значіння Близького Сходу в імперіальній політиці Великобританії визначило цій частині континенту спеціальну роль в сучасній війні проти Італії та Німеччини. В самих початках війни сконцентровано там великі сухопутні сили, які творили т. зв. армію генерала Вейгана в Сирії. Австралійські та індійські війська були розташовані в Палестині і Єгипті. Однак головна роль на суші була приділена французам, підчас коли англійці мали провід на морі й у повітрі.

Несподіваний хід подій в Європі, який розтопив, як лід на сонці, величезну армію Вейгана та знівечив пляни англійського командування на Близькому Сході, викликав негайне перегрупування військових частин з Австралії, щоб забезпечити свої позиції на Близькому Сході. Одним із без-

АНГЛІЙЦІ ПРО НІМЕЦЬКИЙ НАЛЕТ НА МЕНЧЕСТЕР

ШТОКГОЛЬМ, 30. I. — Англійські щоденники повідомляють, що спеціальна слідча комісія вже передала управі міста Менчестеру свій звіт про нім. бомбардування цього міста 2. I. Але до прилюдного відома дійде тільки дуже маленька частина цього звіту. Як не як, але навіть ті коротенькі вістки дають змогу поробити деякі висновки. Так, напр., у цьому звіті говориться, що англійці занотували тоді тільки 6 величезних пожеж, деяку кількість пожеж більших об'єктів та сотні малих пожеж. Щоб погасити всі ці пожежі, одночасно працювало 90 пожежних відділів. Німці скинули тоді кількост розривних та тисячі запальних бомб. Назагал звертає увагу те, що англійці не хотять подати до прилюдного відома яких даних, що могли б громадянству дати якусь уяву про висоту спричинених шкід.

—o—

ВЕЛИКИЙ ПЕРЕПОЛОХ В АНГЛІ

ВІШІ, 29. I. — В Англії запанував тепер переполох перед інвазією, що її підготують німці. Про це широко пише англійська преса. «Таймс» пише, що німецький наступ відбудеться з небувалою силою. Також англійський уряд огорнула хвиля переполоху, як це вже було багато разів. Королівська родина й міністри виїхали з Лондону. Королівська пара оглянула одне льотвище, причому король роздав відзначення старшинам. Міністри виголосили низку промов, щоб підтримати дух серед війська. Цей переполох доказує, як мало повір англійцям їхній наступ в Північній Африці. Перемагає свідомість, що вирішнний бій розіграється на англійському острові. Останні успіхи німецького летунства на Середземному морі нагнали англійцям такого страху, що вони тепер кожного дня очікують генерального німецького наступу на Англію.

—o—

БІРЖА В АНГЛІЙСЬКІЙ ЦЕРКВІ...

БЕРЛІН, 30. I. — «Фелькішер Беобахтер» повідомляє з Женев:

Може навіть всупереч своїй волі англійський щоденник «Дейли Мейл» подає наглядний доказ успішности німецьких повітряних атак на Англію. Велика транзакція бавовною в Менчестері мусіла відбутися в одній церкві, бо біржу ушкодили німецькі бомби. Непроглядна юрба окружала стовп, що на них виставляли останні ціни бавовни й курсові вагання. Вся церква була так переповнена, що велика частина купців мусіла товпитися на вулиці. Ця характеристична картина доказує тісні взаємини в капіталістичній Англії між релігією та торгівлею. Ще Фонтен, що добре знав англійців, сказав: «Вони говорять про Христа, а думають про... перкаль».

—o—

ЗАПРОСИНИ ДО ПЕРЕДПЛАТИ НА 1941 Р.

: Ілюстрований щомісячний :
популярно-науковий журнал

„ДОРОГА“

виходитиме в 1941 році в збільшеному двічі форматі й міститиме популярні статті з багатьох ділянок знання, оповідання, вірші, численні практичні відомості, вісті про життя й працю молоді. Кожне число буде багато ілюстроване.

Ціна одного числа буде виносити 0.50 зол. В передплаті знижка: на рік 5 зол., на піврік 2.50 зол. При журналі виходить окрема бібліотека. Передплатники «Дороги» одержать комплет видань бібліотеки за 1940 р. по зниженій ціні, замість 11.20 зол., тільки 8.— зол.

Адреса:

„Дорога“ — Краків, Райхсштрассе 34, П.

„Дорога“ і бібліотека „Дороги“ повинні опинитися перш усього в руках шкільної, ремісничої й сільської молоді та в кожному :: :: :: товаристві. :: :: ::

Наше Посяння

III.

II.

Про церковні, шкільні, культурно-освітні, кооперативні, господарські й загально-організаційні справи на Холмщині та Лемківщині пишеться багато, тоді, як про ці справи на Посянні появляються тільки окремі невеликі дописи з місць. А шкода, бо ж українці над Сяном і т. зв. „замішанці“ переживають сьогодні такі самі хвилини свого відродження і то під кожним оглядом, як і українське населення на Лемківщині чи Холмщині.

Має Холмщина й Підляшша свого Владика, Преосвящ. Іларіона, має Лемківщина рідного пастиря в особі Ген. Вікарія о. Ол. Малиновського, але має свого Єпископа, Преосвящ. Кир Григорія Лакоту, також і Посяння. Княжий город Ярослав не менше нам рідний і дорогий, як княжий Сянік, чи королівський Холм.

Велику вагу прив'язуємо до відібраних наших церков і наших душ на Холмщині й Підляшші, але не забуваємо, що й на Посянні є що ревіндикувати. Про це ще напишемо окремо іншим разом.

До війни справу Посяння трактовано у нас трохи помачошиною, мовляв, — ми, аби по Сян, а що на захід від Сяну, — це для нас так, якби пропаще, тому шкода трудів...

Тимчасом у час визвольних змагань 1918 року майже всі українські села Перемищини на лівобічному Надсянні, в перших днях листопада, без ніякої сполуки, самочинно перебрали в свої руки громадські уряди, поліцейні станиці, пошти та створили в себе озброєну українську міліцію, що повинна службу ще й після упадку Перемишля.

Що ж говорить історія (наша і польська) про ці землі? Отже історія стверджує недвозначно, що Сяновий кут, що його творить Динів — Перемишль — Лежайськ, — це наша прадідна княжа Перемиська Земля; що так, як Холм укріплений королем Данилом, так місто Ярослав (давно зв. Ярославль), збудований нашим Великим Київським Князем, — Ярославом Мудрим; що нинішній спольщений Переверськ — це наш княжий „Переверськ“, а „Ржешув“ — це ж наш давній Ряшів, західня твердиня української Галицької Держави. Навіть після упадку нашої княжої Держави нинішня ярославська округа належала до т. зв. „Руського воевідства“, та й пізніше, вже за недавньої б. Польщі, завжди входила у склад т. зв. південно-східних воевідств, як західня частина львівського воевідства. Розмежування поміж львівським і краківським воевідствами майже покривалося з нашими західними границями з часів української княжої велико-держави, що йшли ген поза Ряшів та Коросно (поміж ріками Вислоком та Вислокою).

Добре було б, щоб „Українське Видавництво“ подбало про нове видання Галицько-Волинського Літопису. Далі не шкодило б видати в перерібі деякі старі брошури й розвідки про наші західні окраїни такі, як: Дениса Зубрицького „О древніх границях межі руським і польським народо-населенням Галичини“ (Львів 1849); цікавіші витяги з праці о. Юліяна Никоровича в „Шематизмі Перемиської Єпархії за рік 1879“ („Нива“, 1931, ч. 12 і 1932, чч. 1. і 3), брошуру о. Романа Прислопського п. н. „Примір латинізаторської гакати на рубежах Галицької Русі“ (Перемишль 1902), про процес польонізації українського населення в околицях Динова й Дубецька в останній чвертині XIX ст. В таких невеликих по формі книжечках неодне неясне для нашого народу по цей бік Сяну-Буга розяснилось би.

У новіших часах появилися невеликі публікації про наші місцевини між Сяном і Вислоком пера проф. д-р Мирона Кордуби: „Західне пограниччє Галицької Держави“ в З. Н. Т. III. (т. 137-140), проф. д-ра Осипа Пеленського: „Ряшів, західня твердиня Галицької Держави“, вид. Укр. Акад. Наук ч. 76. Київ 1928 (стор. 156—164); д-ра Івана Німчука: „За Сяном — з поїздки по лежайському деканаті“. Львів 1932. — Дещо було на цю тему поміщене в наших журналах („Життя і Знання“, в „Літописі Червоної Калини“) а також у довоєнній нашій пресі.

В „Ілюстрованих Вістях“ (ч. 4) гарні світліни з Нім. Перемишля, Ярослава та Радимна, а навіть окрема стаття О. Вергуна п. н. „З історичної мандрівки по княжій Ярославі“ (стор. 17—20). Побажати б тільки, щоб за цим почином пішли інші!

Та найбільше повинні про себе говорити самі мешканці нашого Посяння, ті, що походженням, чи обставинами життя зв'язані тісніше з околицями Нім. Перемишля, Радимна, Ярослава, Порохника, Переверська, Лежайська, Дубецька, Динова й Ряшева. Вони хіба найкраще знають ці околиці і живіше відчують потреби Посяння. Тут не йде про якийсь загумінковий патріотизм, чи самохвальбу, а про освідмлюючу працю в народі, що для нього кожна частина рідної країни та кожна місцевина й рідна душа дорога й цінна. Перед війною заходили у наші села над Сяном наші вчені мовознавці, етнографи, музейники й інші дослідники цих околиць і все щось цікаве для загальної справи знаходили й складали в народню скарбницю. Та й самі посянци все цікавилися дуже цілістю наших справ і надбань. Як тільки змінилися обставини, з запалом взялися до праці, щоб відробити втрачене й занедбане.

Шкода, що не маємо окремої праці на цю му, головнио з історичним навітленням, і ста про життя посянцив та замішанців. Та є надія, й такі виведовзі появляться.

УДК в Ярославі враз із Делегатурами в Лежайську, Переверську, Порохнику, Радимні, Нім. ремишлі й Дубецьку робить всі заходи в т напрямі, щоб не остати позаду Сянока, чи Хо і надробити все занедбане й навіть втрачене. Школи, громадські й поштові уряди здебільша в українських руках. З упадком Польщі як гр по дощі почали повставати й у напівсполних селах наші кооперативи, читальні, курені лоді, дитячі садки і т. п. Скрізь українська стала випирати польську. Українські школярі, лодь обох полів і старші вчать рідної м історії, влаштовують часто імпрези, пописи й йонові здвиги.

Для докладного образу наводимо буквал текст листа одного нашого діяча з околиць рохника:

„В цих сторонах — пише він — я буваю ший раз, віднайшов більше українців. До пар Розбір Округлий належать ще й села: Розбір Гий, Свобідна, Ріплин і Чудовичі. Церква ели одна в Розборі Округлім. Давніше були ок церкви з парохами в Ріплині, Розборі Довгі Ядлівці (між Розбором Окр. а Свобідною, те зовсім спольщене, е ще біля 50 гр. кат.). З націсаря Йосифа II. знесено ті парохії як мал прилучено їх до Розбора Округлого. З поча священник доїздив до тих церков, але це б йому мабуть не на руку й він так повів справу, церкви порозвалювалися. На місцях тих цер лишився в Ядлівці дубовий хрест, в Ріплині щ

КОЖНИЙ ЗЕМЛЯК ПОВИНЕН

віддати всі свої сили, всю свою працю рідному народові, рідному краю.

Не особисте добро-щастя, але добро рідного краю.

Служба Україні — це найкраща служба Богові.

Це головні думки поеми

Івана Франка

„ІВАН ВИШЕНСЬКИЙ“

Ціна 1.50 зол.

Порто 30 сот.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО

БОГДАН ЛЕПКИЙ

14)

Крутіж

(Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського).

VI.

„Доброї ночі!“ — бурмотів Улас, обходячи подвіря. — „Тепер такі добрі ночі, що добре двері замикай тільки“.

Попробував бокову браму — зачинена, навіть не дригне.

„Колись бували добрі ночі, тихі і спокійні, але нині!“

Глянув на небо: прояснювалося. Зорі крізь імлу визирили. Кругом хутора, як молочне море. Мряка очі гризе.

Улас відкашлявся:

„Аж у горлі дере. І як у таку ніч черниці в хату не пустити! Козак — це інше діло, хай привикає, але черниця — жінка. Панасе!“ — гукнув на сторожа.

„А що там, добродію?“

„Нічого. Я тільки хотів знати, чи ти не спиш“.

„Як задубію, тоді і спатиму“.

„Гостей маємо. Знаєш?“

„Або я дурний, щоб не знати“.

„І черниця ночує“.

„А що вона мені! Я не чернець“.

„Псів не спускай, щоб не покусали. Розумієш?“

„Нема що розуміти, пане“.

„Доброї ночі тобі!“

„Доброї ночі всім!“

Панас поволікся ведмежою ходою.

Улас не спішився до хати. Коли б не мла, то казав би

собі під грушкою розстелити кожух і спав би. Як колись, у походах.

„Колись...“ — всміхнувся. Нагадалися старі, добрі часи. Жили люди, як люди, а тепер, як звірі. І перш бували війни, тривоги, бої, але не билися всі з усіма, син із батьком, брат не йшов на брата. А тепер!“

Виговський не сховався йому з гадки. Такий чоловік, такий проводир, така голова — і прогнали. Прогнали, як господар наймита з подвіря проганяє. А булаву Юрасеві вручили, недовченому, хорому Юрасеві. Чи ж утримає її? Е-хе-хе!... Чому я не молодший на десять літ? Чому я не молодший!“

З тим питанням і ввійшов у світлицю.

Там іще не спали. Всіх застав так, як і лишив. Про черницю говорили. Одні казали, що це тая черниця, що нещастя розносить, а інші, що звичайна.

„Лишіть її“, — відізався Улас, — „хай собі спить. От біда, монастир спалили, над сестрами знущалися... Що вона вам завинила!“

„І черниця черниці не рівня“, — махнула рукою Устя. — „Невже-ж ти про Чаплину Настю забув? Чапля її з манастиря буцім то викрав і тепер вони живуть собі, як голубів пара“.

„А що ж вона мала робити, як викрав?“

„Головою об мур, або з мосту та в воду — розумієш?“

„Ех, жінки, жінки! Які то ви недобрі для жінок! Одна одну в ложці води втопила б“.

„Зате ви гарній жінці навіть найгірший гріх простили б. От і тобі, якби так десять літ вернути, іншої пісні цій черниці — волокитці заспівав би“.

„Можливо, можливо“, — підкрутив вуса Улас.

ник з азіаним хрестом, у Розборі Довгому цвинище з мурованою капличкою. В усіх тих селах також парохіяльне поле. Щодо парохій, то в Розборі маємо більшість, у Чудовичах більшість, Ріпчині і Розборі Округам половину, в Розборі яким третину. Це число віроісповідань, що з на-пальністю не покривається. Доказом того є о-чний спис і школи. В Розборі Довгому 17 дітей -кат., ходить до польської школи, в Розборі Окр. гр.-кат., деякі з чисто українських родин. У всіх селах, крім Ядлівки, повстали по упадку Поль-українські школи, а також у кожному селі, на-у Ядлівці, повстали кооперативи. Своїх сол-ів маємо в чотирьох селах. Привязання до обряду було слабе. Зміна метри-до війни відбувалася тут без скрупулів. Однак-ба ствердити, що зміна метрик було тут розмір-мало, бо польонізація йшла тут еволюційно, не-мітно. Крім шкіл, головним засобом польонізації-ан мішані подружжя. Щораз то більше мазурів-иходило з заходу до наших сіл, навіть чисто

українських, женилися з нашими дівчатами, й так-аменився наш стан посідання. Ця загроза ще не-спинилася та ще далше є в повному ході. Треба признати, що тут поле дуже добре й жит-тева стопа стоїть доволі високо. Нова наша праця вчить любови до свого, сві-доміші громадяни почувають себе вже вище від-поляків. Наприклад, у Ріпчині всі польки за на-шими мужами заявили українками й своїх дітей — дівчат рим.-кат. — посилають до української школи. В Порохницькій парохії (до неї належать: м-ко Порохник, село Угорка, Тивевичі, Гавловичі, Порохник-село, Хорів, Вячковичі, Воля Угорська, Тулинголови) справи стоять уже краще. Всі гр.-мат. діти ходять до українських шкіл, є більше привязання до свого обряду... Оцей лист проречисто говорить нам, що вже зроблено, а що ще мусимо зробити, щоб наше По-сяння — історична Перемиська Земля — зажило повним українським життям. С. П.—ко.

—о—

голосів преси

Чого хоче Уїльке в Лондоні?

До Англії приїхав контркандидат пре-дента Рузвелта в останніх американських борах Уїльке. Його зустрічають усюди з-ликими виявами симпатії, а міністр про-ганди Даф Купер зібрав 300 закордон-х журналістів і влаштував їм розмову з-ериканським гостем. На цю тему пише-юкгольмський кореспондент „Ноес Ві-р Тагбляг-у“:

„Низькопоклонні слова, якими зустрінув-гостя Даф Купер та Мюнкен (директор міні-стерства інформації — Ред.), прийняв Уїльке-як самозрозумілу річ. З ласкавою добротою-сказав він, „що англійці мусять безумовно-перетримати теперішнє горе“, бо шкода бу-ло б, щоби пропали. На численні запити, чо-го він на ділі шукає в Англії, відповів Уїль-ке з мало відрадною безцеремонністю, що-хоче докладно приглянутися всім фабрикам-англійського воєнного промислу, щоб пере-вірити, скільки із них знищено та скільки-можна ще врятувати. Одночасно він хоче-простудіювати англійські продукційні мето-ди, щоб переконатися, чого ще може Амери-ка навчитися від Англії й Англія від Амери-ки. Ця зовсім явна річевість, з якою Уїль-ке підійшов до пацієнта, щоб розглянути-його по кісточках — заморозив уже вияви-радості на устах багатьох англійців. Їм вида-

лось нагадо, що цей життерадісний, кремез-ний і самопевний кузня з того боку океану, це тільки вміло закатурений езекутор, який перед ліцитацією хоче собі вже раз-ближче оглянути конкурсну масу королів-сько - британського острова.

Зрештою Уїльке на питомий американ-ський лад взявся перевірювати англійську-дійсність. Англійська делегація, яку вислали-зустрічати його на одній північно - західній-летунській базі, мала багато клопоту, щоб-негайно відвести звіділя Уїльке до Лондону. Він не хотів їхати, не оглянувши перед-одним із збомбардованих портів, що знову-зовсім не було в офіційній програмі“.

Часопис реферує далше спробу Уїльке-переконатися про настрої лондонського-населення безпосередньо з уст „людей з-вулиці“. Уїльке, що мешкає в найбезпечні-шому сховищі-готелі „Дорчестер“ в Лон-доні, розіслав на американський спосіб до-різних людей квестіонарі зі запитами, що-мали б зясувати дійсні настрої англійців. Очевидно не рахувався він з англійською-пропагандою та її засягом. Вона подбала, що всі ці відповіди „з уст народу“ вийшли-самопевно, твердо, повні віри в перемогу, при цьому з „рафіновано політичним“ змі-стом.

Аргентинські міркування

Аргентинський щоденник в Аргентині „Буенос Айрес Геральд“, що репрезентує ан-глійську громадську думку в Південній-Америці, задивляється також песимістично-на положення Англії. „Ноес В. Т.“ пере-друковує характеристичний погляд того-асопису:

„І знову прийдеться самій Англії винести-на собі великий тягар блискавкової війни, бо-допомога Злучених Держав приходить ду-же поволі: навіть доставки, що були запові-джені на 1940 р., ще до нині не виконані. Але найбільшою загрозою є постійно зрѳ-стаюча втрата кораблів та урядова статисти-ка зовсім не заспокоює нікого в тому на-прямі. Їх скоріше нищать, ніж будують і на-віть зареєстровані нейтральні кораблі не мо-жуть вирівняти недобору. Важкі втрати, що-їх спричинили підводні судна в листопаді та-грудні, доказують, як дуже безосновні були-твердження морських фахівців, що, мовляв, підводні судна не є ніякою поважною-зброєю. Іншим джерелом великих турбот ан-глійських урядових кол є безперечний успіх-нічних бомбардувань. Дотепер не найдено-ніякого успішного протизасобу й можна без-перебільшення сказати, що після заходу сон-ця, безперечними панамі повітря є німецькі-бомбовики“.

ЛЕЩЕТАРІ!

Хто вчиться та хто вміє їздити на ле-щетах і хто цікавиться цим спортом — купіть собі обовязково дві надзвичайно-цікаві, приступно повчальні, інформа-ційні, фахові книжки:

ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ ВИРЯД

Лещета. Вязання. Ціпки. Черевики. На-плечник. Консервація. 11 рисунків. — Ціна 1.— зол.

ПРАВИЛЬНИК ЛЕЩЕТАРСЬКИХ ЗМАГАНЬ

Загальні постанови. Плоскі біги. Роз-ставні біги. Скоки. Зложений біг. Зіз-добіг і крутобіг. Зложений зіздобіг. Рисунки, табелі, взори, світlinи. Ціна 2 зол. Порто 30 сот. на 1 книжечку.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.

„Йди, йди, грішнику нерозкаянний, та лягай спати. Тільки й не грішиш, коли спиш“.

„А ти навіть крізь сон сваришся“.

Помелові постелили в світлиці, а Босаковському з Бори-рисом у причепі.

Так називали прибудівку до великої хати: сіні та дві не-величкі кімнатки. У кожній вікно на подвіря. Поміж ними дильована стіна.

Як увійшли туди, то Борис зараз кинувся на тапчан і за-снув, а Босаковський сів при вікні, але так, щоб його не бу-ло видно, і дивився.

Хутір, як казковий острів, бовванів серед моря імлі. Ві-тер шелестів листками, на болотах якась птаха скигдила. В стайнях коні тупотіли, пси крізь сон на ланцюгах зітхали. Панас коло головної брами на колоді куняв. Мабуть і його сон зморив, бо тінь, що від нього падала, хиталася чимраз-більше. Ніби Панас заснув, а тінь за нього сторожила.

Минула північ, той час, коли найтихше буває. Навіть миша не прошарудить ніде. Тільки десь далеко пугукнула сова: „Угу! Угу!“

Босаковський нашорошив вуха.

І знов: „Угу! Угу!“

„Починається!“ — сказав до себе і прикишк.

Чув, як у сусідній кімнатці тихесенько відчинилися двері і, мов мара, висунулася черниця. Бачив, як вона безшелесно-перейшла через садок і хильцем підкрадалася до бічної-брами. Ніби тінь майнула по частоколі.

„Борисе! Вставай!“ — прошипів Босаковський. — „Буди-всіх, щоб були готові. Світла не палить, лише тільки зброю-тримати і чекати аж дам приказ!“

Борис побіг. Черниця наблизилася до брами, приклала

два пальці до вуст і свиснула тонким свистом. А тоді відсу-нула засув і вже збиралася відсувати й другий, коли враз-Босаковський, мов тигр, кинувся до неї. Не встигла підкаса-ти рясу, щоб ізза пояса добути ніж, як вхопив її, перегнув, повалив на землю і притиснув коліном.

„Писнеш слово — буде смерть!“

і вправно, немов би це робив що-днини, звязував по-ясом руки та ноги на спині. Туго, туго.

„То ти така черниця!“ — шипів. — „Із закону дідьчої-матері, чорт би тебе взяв! Борисе! Хутчіш до мене біжи!“

Прибігли Борис і один із Уласенків.

„Віднесіть харцизу до пивниці. Не вбивайте, лиш добре-пивницю зачиніть!“

Мовчки приказ сповинили, а за той час розбудився звесь-хутір.

Босаковський приказував, мов би він тут був господарем і отаманом. Всі слухали його. Бачили, що діло розуміє.

„Двох на горище! До того вікна, що на бокову браму. Як подам знак — палить! Улас і челядь до великої брами, Борис і Уласенки до мене. Жінками господиня заправляє!“

А жінки, вже озброєні, вибігали з хати: з пістолями, з шаблями. Устя лаштувала самопал.

Босаковський по дворі, мов чорт по пеклі, скакав.

„Провчимо харцизів!“ — шипів, додаючи собі й іншим-відваги. — „Горлорізи, викидьки пекельні. Гадали, що на-гречкосіїв напали, на свинопасів і козодоїв. Провчимо ми-вас, злодіюги погані!“

„Ще вовка не вбив, а вже продає шкуру“ — усміхнувся-Улас.

В гаю знов пугукнула сова, але вже ближче.

(Далі буде).

Жіночі справи

Прикра тема

Все частіше й частіше чуємо, все частіше маємо докази й факти, що з природним приростом українського населення зле. Ось недавно ще читали ми, що навіть до школи цілих річників дівчата бракує...

Шукаємо різних пояснень, ба, навіть оправдань того жахливого явища. Є люди, які навіть відважно (мовляв, ось які вони „поступові“) боронять такий стан. Матеріальна нужда, прикрі умовини життя, а тепер ще й воєнні часи — ось ті оправдуючі, на думку декого, обставини.

Але хто є патріотом, хто задумується інколи над майбутнім нашого народу, хоче діждатися для нього кращого завтра, тоді, як не потребує пописуватися тією „поступовістю“, напевно жажнеться такого явища, бодай у глибині своєї душі.

Хто ж тут винен? З пекучим соромом і жалем мусимо мати відвагу й признатися: жінка, і то наша жінка, без огляду на стан чи звання. Її, оту здорову в своєму ядрі нашу жінку, збаламутили й захопили різні т. зв. „модерні“ гасла. Свідоме материнство, яке проповідували наші запеклі феміністки, трактувала не раз наша жінка так, як їй хотілось, але його розуміла, або зле до себе пристосовувала. Там, де було оправдання — у виняткових випадках — через зле здоров'я, чи що інше, там знаходили цілком інші мотиви.

З прикрістю й соромом мусимо ми, жінки-інтелігентки, прийняти ті закиди, які нам роблять, що це поганий приклад інтелігентних родин так вплинув на маси. Мусимо мати відвагу признатися й до того, що дуже мало ми зробили для того, щоб запобігти тому лихові; а якщо й робилось щось, то без якогось спеціального пляну, без великої напруги — ось, так собі, десь час від часу лише згадалось про це в пресі чи й на якихось сходах, але обережно, натяками, щоб — не дай, Боже — когось не образити, не зачепити, не обурити проти себе, не втратити симпатії селянок, ласки яких інколи аж надто запобігали, трактуючи їх інколи як великих дітей, одночасно боючись не раз їх зачепити й сказати їм правду в очі, там, де треба. Це й довело до того, що сьогодні маємо такі прикрі явища.

Одиноким — на мою думку — оправданням для нас було те, що ми не могли забезпечити нашим матерям такої опіки, яка їм потрібна й належала. Відсутність добрих повитух, відсутність порадень для матерей, відсутність лікарської допомоги, відсутність дитячих ясел і захоронок — це, кажу, одиноким наше оправдання, хоч і тут, якби вжити максимум енергії, навіть і польськучуйність приспати можна б було. Сьогодні не треба навіть надто великого напруження, щоб ці недостаті усунути, щоб нашим матерям дати належну опіку й поміч. Бачимо зі щоденного життя, що для кого, як для кого, але для потреб дітей і матерей німецька влада все має зрозуміння.

Отже мусимо сьогодні зеднати всі наші

сили до боротьби з цим жахливим станом. Священники, вчителі, а передусім організоване жіноцтво мусять стати одною лавою до цієї боротьби. І не тільки словна тут може зброя. Не допоможуть проповіді, вілчити й реферати та палкі промови, якщо з одного боку будуть приклади інтелігентних без- або одинокітних родин, а з другого боку будуть і далі такі страхітливі гігієнічні умовини по наших селах, у яких смертність поліжниць і немовлят є майже неминучою, буде недостача вишколених, добрих повитух, бодай одної на громаду, недостача гігієністок, недостача лікарської поради та допомоги.

Наші жіночі організації в плянах своєї праці на першому місці мусять поставити усунення цих недотач. Разом із референтами суспільної опіки при УДК мають вони подбати про роздобуття фондів (найкраще фондів поодиноких громад) на повитух, поради матерей та інше. У нас панує ще далі помилкове переконання, що вся наша суспільна праця має спиратись лише на добровільній жертвенності громадянства й тому ми не використовуємо навіть у таких поважних справах фондів місцевого самоврядування та державних.

Коли наші селянки, робітниці, чи реміснички побачать, що й мати, й дитина можуть сподіватися допомоги й опіки, коли вони знатимуть, що родять дитину не на те, що б вона в перших же місяцях, чи навіть тижнях, умерла, а самі також не ризикують при породі своїм життям, коли бачитимуть, що й опісля матимуть у вихованні своєї дитини раду й поміч, чи то в яслах, захоронок, чи дитячому садку, а то й у школі, як їх матеріальні засоби будуть замалі, то вони матимуть і більше відваги на численнішу родину. Треба слова наші підтримати ділом. Не вистарчить найщиріших і найгарячіших патріотичних промов, коли за ними не йтиме чин, правдива допомога там, де її найбільше потрібно. Самого говорення про інтереси й добро нації буде тут замало.

Що будуть варті всі наші культурно-освітні, шкільні чи інші пляни, що варті будуть усі „Свята Матері“, коли отого дитячого дрібязку не буде? На чім опremo мораль нашого народу, нашої родини, коли жінка не повнитиме найпочеснішого свого обов'язку здорової морально й фізично жінки — материнства?

Глибокої застанови й обдумання потребує ця прикра тема, яку тут порушуємо. Вертатимемось до неї ще не раз, бо в усій своїй роботі об неї зачіплюватимемось. Віримо, що наше свідоме жіноцтво шукатиме способів, як запобігти цьому найстрашнішому для кожної нації лихові. Віримо й знаємо також, що саме тут найбільше зробить жінка, а в нашу жінку, її здорове моральне ядро, її здоровий інстинкт ми вірили, а тому й сподіваємось від неї рятунку...

Харитя Кононенко.

Берім приклад

Хочу поділитися з читачками своїми помічаннями щодо німецького жіноцтва. Лиша доля принесла нас сюди й з початку все прийшлося мати до діла з різними урядами. Де прийду, всюди жінки, дівчата, а мужчини мов на лік. Забула я, що це війна й усі молоді, здорові мужчини пішли на святий чин, на поклик свого Фірера. І насувається питання, чому то всі місця по урядах, варстатах так легко могли зайняти жінки? Відповідь легка. В Німеччині зовсім інакше виховання дівчат, ніж це у нас було. Дівчата навіть інтелігентних родин, крім загальної освіти, кінчають ще фахові школи, курси, що є корисні не тільки для них, але й для нації. Яке велике значіння цих двох слів: для нації! У нас кожна інтелігентна родина намагалася передусім впахати

дівчину до гімназії. І не зважаючи на високі оплати, не зважаючи на шикани чужого учительства, кінчали наші дівчата середню школу і входили в життя без ніякої підготовки. На таких дівчат, які ходили на якісь практичні, торговельні, господарські чи фахові курси, гімназистки дивилися згорда, що памятають ще зі своїх молодечих літ.

Якщо вглянутись у цю справу глибше, на основі цього, що бачимо кругом себе, побачимо, який великий наш обов'язок не тільки супроти наших власних дітей, але й батьківщини. Її українка так, як німка мусить бути приготована до всякої праці, якої час й життя може й напевно буде від нас вимагати! Не маючи рідної хати, мусимо вкінці позбутися того бакциля польської зарази: „заставсен, а поставсен“. На-

шою журбою, нашим наставленням мусить бути думка про свою націю, про свою державу. Не кривим душі наших дітей надіями на маєток, на становище батька. Що це все значить, найкраще переконались ми тепер. Наші дівчата виховуймо й образуємо практично, щоб у кожній потребі могли дати собі раду й уміли стати на ту стійку, де їх покличе потреба Батьківщини.

Данціг, у січні 1941 р. Теодозія К.

З НАШОГО ЖИТТЯ.

У Кракові відбулись в понеділок, 27. січня ц. р. в домі УОТ. ширші сходни місцевої Жіночої Секції з дуже цікавим рефератом п-ні І. Пеленської на тему „Еволюція світогляду української жінки“. Референтка вивела тип української жінки, від княжих часів починаючи аж по нинішні дні та ті життєві умовини, що впливали на її світогляд. Свої твердження референтка ілюструвала прикладами з історії та літератури і на основі устної словесності, як думи, колядки, то-що.

По рефераті виявилася дискусія, у якій привіли виявили бажання, щоб цю тему ще ілюстровано і прикладами з життя, що очевидно не все буде можливим, та щоб було більше розроблено новіші часи і участь жіноцтва в подіях останніх десятиліть.

Референтка прийняла всі заваги з деяким застереженням і приобіцяла свій реферат ще трохи розробити, а тоді Головна Жіноча Секція його видрукує для вжитку ширшого загалу жіноцтва.

Прийвних на сходах було не дуже багато, як на Краків, зате були це ті жінки, які могли таким рефератом і зацікавитись, і зрозуміти його — отже референтка могла бути вдоволена зі своєї аудиторії.

Краківська Жіноча Секція при УОТ-І, хоч мало має активних членів, все-ж працю свою поназу наладжує і бере активну участь у всіх ділянках громадського життя.

ЯК ПОВИННА ПРАЦЮВАТИ ЖІНОЧА СЕКЦІЯ НА СЕЛІ?

Стаття, яку ось тут містимо, прислана нам з терену, з села. Цікаво почути голос тих, що працюють на цих теренах серед сільського жіноцтва, почути голос про те, як вони собі ту працю уявляють і чого хочуть та чого село потребує. Бажано було б мати більше статей з терену, щоб наше жіноцтво само виявило свої побажання і наміри.

Редакція.

Дуже потрібною річчю у нас — організувати наших жінок та дівчат-селянок, які до цього часу жили більш для себе, ніж для загалу, у Жіночу Секцію.

Та це дуже важке завдання і до цього треба сильної волі та енергії. У нас дуже потрібна така Секція тому, що тут багато потребують матеріальної чи духовної помочі, а на мій погляд, до цього надаються найкраще саме жінки. Мрію про те, щоб колись Жіноча Секція могла піднести наше село до такого культурного рівня, на якому стоять села у Німеччині. Працю Жіночої Секції уявляю собі так: передусім гігієна села. Жінки дбати про чистоту тіла своєї рідні та домашніх помічників, порядок у хаті та у цілому господарстві, улаштовуватимуть відчити з гігієни та інші, дбати, щоб там, де є хворі, було чисто, ясно, свіже повітря та щоб хворі, якщо це буде можливе, добре відживалися. Будуть збирати датки у багатших для бідних, щоб вони не терпіли так, як терплять. Дбати, щоб бідні діти — школярі не ходили обідрані і щоб не були все голодні, як це часто трапляється. Тому подбають про доживлювання цих маленьких. Будуть при допомозі фахових сил улаштовувати садки чи захоронок дитячі. Позатим усім будуть улаштовувати курси шиття, вишивання, трикотарства, куховарства та інші. Багато ще праці для наших жінок, але всього одразу не підготуємо. Та може і дасться, хоч частину тих плянів перевести у життя, про що буду старатися разом з іншими. Тільки охочих рук до праці, а все піде добре! Галя Яворівська.

Навчімося палити в печах!

У часах, коли паливо є таким дороговісним матеріалом, замість того, щоб як найдоцільніше й найповніше використовувати його теплодайні якості, люди в більшості випадків марнують їх, не вміючи палити в печах. На підставі масових спостережень, можемо сміливо сказати, що добра половина тепла, при загальноприйнятому у нас способі палення в печах, марно виходить димоходами (комінами) в повітря, замість того, щоб лишитися в печі й ogrіти її. Коли взяти під увагу величезну кількість печей в одному хоч би місті, де горючі продукти палива належно не використовуються, то ми матимемо уяву про ті грубелезні, мільонові суми грошей, що їх зовсім марно люди „пускають у трубу“, викидають у повітря.

Цих кілька рядків присвячуємо домогосподарям у певній надії на те, що вони скористають із наших вказівок і цим заощадять собі не один десяток золотих.

Країною, де з огляду на кліматичні умовини, найдосконаліше вистудіювані способи як найпродуктивніше використати паливо для ogrіття людського житла, є Росія. Скрізь прийнятий там (як і в нас) тип домових, т. зв. „голяндських“ печей із трьома дозовими переходами (камерами), по яких утікає дим, став предметом дуже уважливого зацікавлення науковців, які намагалися внести в конструкцію цієї печі такого рода удосконалення, щоб як найдовше затримати в печі горючі гази, витворені в процесі палення, і тим самим як найбільше розогріти піч.

Вимірюванням температури диму в комині й швидкості, з якою дим переходить камери, в залежності від розмірів отвору в печі (дверцят), учені дослідники дійшли до переконання, що треба створити конструкцію такої печі, в якій би дим переходив як найбільше камер і порогів і, переходячи через них, більше ogrівав піч. Створили конструкцію 5-ти камерної печі, потім 7-камерної і т. д., а один спеціаліст, покійний київський професор Ерченко, видумав навіть 11-камерну піч. Збільшення числа камер (а значить і заломів на порогах між камерами) має одну, як ми вже згадали, ціль — як найдовше затримати горючі гази (дим) у печі. Як показав досвід, коефіцієнт ужиткового використання тепла в цих комбінованих печах збільшився вдвоє, а навіть утроє. Та ці багатоканальні конструкції дуже складні й через те дуже дорогі, а головне, не вигідні тим, що дуже заневищуються й потребують спеціальних майстрів для їх кожноразової направи.

У практиці зупинилися на 3-х і 5-ти камерних печах, але з зовсім іншим, як у нас, способом па-

лення, що на 50 принаймні процентів підвищує ужиткове використання тепла.

Спосіб цей дуже простий. Розпалюють у печі, накладають туди відразу потрібну кількість палива, зачиняють дверцята й залишають відчиненим тільки спідній люфт (піддувало). По кількох хвилинах (у залежності від т. зв. тяги в печі) відчиняють дверцята й дивляться, в якому стані переходить процес горіння. З моментом, коли паливо (вугіль, дерево, кокс, торф) вже обійняте все полум'ям (почервоніє), обидва дверцята (горішнє й спіднє) щільно зачиняють, і палення скінчене. Не треба чекати, поки в печі „вигорить“, а потім іще раз „підкинути“ трохи палива. Це „вигорання“ й „підкидування“ — є тільки марнуванням палива: тепло з нього вилітає з димом у комин і тільки хіба маленька частинка з нього встигне ogrіти піч. Коли ж ми замкнемо піч рано, як сказали, то процес палення не припиняємо, а тільки ослаблюємо, або, так би сказати, угамовуємо через припинення доступу повітря, що йде до печі з піддувала. Витворюється в печі повільне горіння, т. зв. „душення“, при якому всі горючі продукти палива збираються в печі й переходять до комина дуже й дуже поволі, ogrіваючи собою піч. Не можна тільки відчиняти дверцят: з моментом, як ми „заглянемо до печі“, тобто відчинимо дверцята, повстає циркуляція повітря й усі, вже утворені в печі гази, миттю вилетять через комин у повітря.

Якщо є в печі т. зв. герметичні дверцята (дверцята з завертками), то процес повільного горіння ліпший і піч нагрівається сильніше. Але й при звичайних дверцятах можна досягти великої економії палива, коли палити вказаним вище способом.

Отже:

- 1) розпалити в печі, накласти туди палива, скільки треба, відразу й дати йому розгорітися;
 - 2) не чекаючи, поки вигорить, замкнути щільно обидва дверцята;
 - 3) не заглядати вже до печі (не відчиняти дверцят), аж поки не прийде час нового палення, не „підсипати“ палива й не „перегортати“ його.
- При описаному способі паленні піч нагрівається поволі, але, нагрівшись, буде тримати тепло дуже довго. У добрих печах при такому паленні вогонь лишається цілу добу, до нового палення. Палива при цьому йде мало, а тепло не виходить із хати.

Переконайтеся!

Технік.

Кілька слів привіту

на гарній листівці — це радість і приємністю та одночасно мистецьке задоволення. Серія — 8 кольорових мистецьких листівок роботи артистів-малюв. Дядинюка, Гординського і Касараби. Мистецькі типи і сцени: лемки, гуцули, підляшани, жінки знад Дністра. Ціна серії 1.60 зол. — Порто 60 сотиків. Замовляти:

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО
Краків, Райхсштрассе 34.

грецькі пристані та лєтовища. Тепер перед Англією стає завдання призначити свою щораз меншу флоту для грецьких достав. Коли б навіть англійці мали якнайкращу волю у цьому відношенні, годі їм буде це зробити. Із статей англійської преси можна зробити висновок, що англійці дадуть грекам військовий матеріал, який захопили у Бардії та Солюмі. Але кореспонденти лондонських часописів признають, що грецький народ сподівається від Англії також і господарської допомоги.

АНГЛІЙСЬКІ ВТРАТИ НА МОРІ РОСТУТЬ
ШТОКГОЛЬМ, 30. І. — Англійська адміністрація повідомила урядово, що впродовж тижня від 19. І. англійці втратили 58.212 тон. Згідно з тим самим звітом, попереднього тижня Англія втратила тільки 30.226 тон.

НІППОН ДІСТАНЕ ГОЛЯНДСЬКУ НАФТУ
ТОКІО, 30. І. — Міністр закордонних справ Ніппону Матсуока заявив на бюджетовій комісії парламенту, що Ніппон у переговорах з голяндською Індією забезпечив доставу нафти для своїх військово-госп. потреб. Щодо кількості нафти, то Ніппон дістане її більше, ніж досі. Крім того Ніппон має закупити додатково більшу кількість нафти. З уваги на постійний упадок вивозу нафти до Європи — Голяндська Індія повинна бути вдоволена, що має великий ринок збуту в Ніппоні.

НЕСПОДІВАНА СМЕРТЬ ГОЛОВИ ГРЕЦЬКОГО УРЯДУ

БІЛГОРОД, 30. І. — З Атен урядово повідомляють, що в середу в 6-й годині ранком помер від розриву серця голова грецького уряду ген. Метаксас. Його наступником став професор університету в Атенах Коризіс, що має славу найвизначнішого знавця грецького господарського життя.

СМЕРТЬ МЕТАКСАСА ТА ІТАЛІЙСЬКА ПРЕСА

БІЛГОРОД, 30. І. — Вістка про несподівану смерть голови грецького уряду ген. Метаксаса наспіла до Італії в середу біля полудня. Агенція Стефані подала це до відома преси. Італійські політичні круги не оцінюють смерті Метаксаса, як якусь політичну подію, що могла б мати глибше значіння. Таксамо й італійські полудневі щоденники не подали цієї вістки, як якусь сенсацію. Італійські політичні круги зазначають, що смерть Метаксаса не може мати ніякого впливу на італійсько-грецьку війну, бо про її вислід рішати тільки зброя. До особи покійного голови грецького уряду італійці відносяться із здержливістю, повною такту. Про наступника Метаксаса проф. Коризіса кажуть в Італії, що його призначили під цілком виразним англійським впливом. Італійці думають, що тепер грецька політика стане ще більш залежною від Англії, ніж це було за життя Метаксаса. Проф. Коризіс був колись директором грецького банку й тому його призначення головою грецького уряду оцінюють, як прояв залежності Греції від англійської фінансєри.

Смерть німецького міністра справедливости

БЕРЛІН, 30. І. Вночі на 29. І. помер від розриву серця після короткої недуги міністр справедливости Німеччини д-р Гіршнер.

Покійний народився в 1881 р. у Регенсбургу. Правничі студії відбув у Мінхені. У 1909 р. його покликали до баварського міністерства справедливости. Світову війну перебував, як капітан резерви на фронті та брав участь у боях у Палестині. У 1920 р. його знову покликали до баварського міністерства справедливости. У 1922 р. він став у його проводі. У 1932 р. фон Папен

призначив д-ра Гіршнера міністром справедливости всієї Німеччини. На цьому становищі він лишився далі й у червні 1934 р. взяв у свої руки також провід краевого пруського міністерства справедливости.

Філер наказав поховати покійного на кошт держави, а його дружині переслав власноручно писані вислови співчуття.

Провід міністерства справедливости довірив Філер державному секретареві цього ж міністерства, д-рові Шлегельбергереві.

грецьких пристаней. Цим англійський щоденник признає, що акції німецького лєтунства у Сицилійському Каналі дають себе дошкульно відчувати. Хоч різні знавці англійського уряду багато говорять у радію і розписуються в пресі про те, що Англія зуміє собі дати раду на Середземному морі, проте Греція вже починає терпіти через брак англійських достав зброї. Зрештою вину за це мають скинути на англійську військову місію в Атенах. Англійська преса закидає їй, що вона займалася головне тактичними питаннями та не має ніяких знавців у справах доставки військового матеріалу та харчів. Це красномовно свідчить про те, що Англія шукає у Греції своїх власних тактичних успіхів та думає, що їй вистарчить зайняти тільки важніші

Греки настирливо домагаються допомоги

ШТОКГОЛЬМ, 30. І. З англійської преси видно, що греки знову звернулися до Англії з настирливою вимогою допомогти їм військовим матеріалом та харчами. Справа допомоги грекам стала такою пекучою, що головний командант британських сил на Близькому Сході ген. Вейвил чимскорше вилетів до Атен, хоч саме тепер військові акції в Лівії вимагають, щоб він був ближче до поля бою. Він уже відбув низку розмов з головою грецького уряду та членами генерального штабу.

Англійський щоденник „Дейлі Телеграф“ пише з цього приводу, що ген. Вейвил — це єдина людина, що надається до того, щоб вирішити, яку допомогу можна обіцяти Греції та як наладити справу, щоб англійські доставки дійшли до

Новинки

КАЛЕНДАР.

СІЧЕНЬ.

31. Пятниця — Атаназія й Кир.

ЛЮТЕНЬ.

1. Субота — Пр. Мак., Єг.

— ПАНАХИДУ З ПРИВОДУ ІСТОРИЧНИХ РОКОВИН відправляють в українській православній церкві в Кракові, вул. Повіся 5, у неділю 2. лютого ц. р., в год. 12-й вполудне.

— ЗАСІДАННЯ НАУКОВОЇ РАДИ Українського Центрального Комітету буде в неділю, 2. лютого ц. р. в 6-й (18-й) годині ввечері, в салі Українського Освітнього Товариства („Просвіта“) при Адольф-Гітлер-Пляц ч. 12, II. п. — На денному порядку виклад ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕННОГО ІЛАРІОНА (д-ра І. Огієнка): УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРНА МОВА ТА ЇЇ ЗНАЧІННЯ В РОЗВОЮ НАЦІЇ. — Вступ тільки для членів і запрошених гостей. Добровільні датки на Допомоговий Фонд Студентства при УЦК приймаються з подякою.

— В СПРАВІ ЗВІЛЬНЕННЯ ПОЛОНЕНИХ, бувших вояків польської армії, що перебувають у таборах полонених, подається до відома, що згідно з повідомленням компетентних чинників, усі УКРАЇНЦІ ПОЛОНЕНІ, без огляду на їх попереднє місце замешкання, будуть із таборів звільнені вже в найближчому часі. Прохання у цій справі не потрібно ніде вносити. — Керманич Відділу Праці і Сусп. Опіки при УЦК.

1-5
— ПОВІДОМЛЯЄМО, що віяких індивідуальних прохань у справі підмог полагоджувати не будемо. У цих справах слід зголошуватися до місцевих УДК, або Делегатур. — Відділ Праці й Сусп. Опіки при УЦК.

1-2
— ЧЕНСТОХОВА НА ДОПОМОГУ УКРАЇНСЬКИМ СТУДЕНТАМ. Дня 18. I. ц. р. відбувся в домі УДК в Ченстохові „Щедрий Вечір“. Серед співів шедрівок, пісень і товариських забав численні українські й німецькі гості провели мило час до пізньої ночі. Жіноча Секція під проводом п. Ст. Германової подбала про смачний буфет. Чистий дохід призначено на зимову допомогу українським студентам. Разом із жертвами, що їх зібрав досі УДК, передано на ту ціль 237 зол.

— ПЕРШИЙ РЕЦИТАТОРСЬКИЙ ВЕЧІР у рамках акції зимової допомоги українському студентству улагоджує УДК у Кракові в суботу 1. лютого ц. р., в саліх УОТ, Адольф-Гітлер-Пляц 12, II. п., в год. 18-й. Відомий рецитатор м-р Ю. Генік-Безрезовський рецитуватиме твори Марка Черемшнина на тлі стилевих декорацій проф. М. Гарасовської-Дачишинової. Дохід на Фонд Зимової Допомоги Українському Студентству.

— ДАНСІНГ. Жіноча Секція УОТ у Кракові улагоджує в суботу, 1. лютого ц. р., в домі УОТ, Адольф-Гітлер-Пляц ч. 12/II, ДАНСІНГ. Початок о год. 19-й. Добірний і дешевий буфет під власною управою. — Вступ для членів і впроваджених ними гостей. Дохід на дитячий садок. Благородна ціль і знаменита музика запрошують усіх до численної участі. — Виділ.

— УКРАЇНСЬКИЙ ГУРТОК У ВЕСТФАЛІЇ зібрав 34 РМ. на українських інвалідів і 34 РМ. на фонд зимової допомоги українському студентству.

Короткі вістки

— НІМЕЦЬКИЙ МІНІСТР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ, Йоахим фон Рібентроп, прийняв малярського міністра гонведів, фон Барте.

— ПРЕЗИДІЯ міжнародного Червоного Хреста в Женеві інформує, що в 1940 р. полонені одержали 3 мільйони поштових посилок.

— В АМЕРИЦІ згоріли адміністративні будинки фльотової бази в Норфолку у стеїті Вірджинія.

— ВІДПОРУЧНИК президента Рузвельта Гопкінс, що саме перебуває в Англії, виступатиме після свого повороту з доповідями. Вже тепер шукають за фірмою, що зайнялася би організацією тих доповідей.

— ФРАНЦУЗЬКИЙ амбасадор у Злучених Державах Ей відвідав державний департамент та торкнувся справи корабля „Мендоза“.

— УСТУПИВ французький міністр справедливості Алібер. Його наслідником став визначний французький юрист — професор державного та адміністративного права Жосеф Бартельмі.

— ВЖЕ ПОЧАЛОСЯ переселювання Німців, що живуть на Литві. Всіх їх є там 40—50.000. 27.000 поселять в околиці Сувалок, решту в окрузі Данціг-Вестпронзен.

— НЕВТРАЛЬНІ ДЕРЖАВИ обурені на те, що англійці сконфіскували корабель з американськими дарами для населення Генерального Губернаторства.

— ТАЙНЕ ЗАСІДАННЯ державної ради в Токіо, що відбулося в імперській палаті, у привіт Мікадо, ки. Копрі і міністрів, прийняло тимчасовий договір з СССР про японську риболовлю на Охотському морі.

Малій фейлстон

Я

Я.

Мене.

Мені.

Мене і т. д.

Ви напевне мусіли вже зустрічати людей цього типу. Прикметною рисою їх характеру є замилювання до відміння займенника „я“.

І то на всі лади. Як хочете. В однині, множині. З часі й просторі. В хаті, на вулиці, бюрі, в льокалях. Якби не мали нічого ліпшого до роботи.

Стріне вас, наприклад, такий добродій і зразу починає:

— Ах, як я тішуся, що вас зустрів!

— Мені теж дуже приємно, — відповідає, я намагаєтесь мімікою потвердити, що вам справді приємно.

— Бо я маю вам стільки розповісти, — розуміється, про себе. Також дещо порадитись...

— Розкажіть, будь ласка! — заохочує.

— Може знаєте, що я мав гарненьку посаду. Вистарався мені її один знайомий. От, прийняли, знаєте, мене й спершу було все як найкраще. Праці небагато, платня нічого собі. Попрацював я так місяців декілька, аж тут почалося лихо. Почали чіплятися до мене. Буш-то замало даю із себе, забагато часу маркую. Бачте, хотіли орати чоло-

віком, як волом. Ая! Чи ж я перший-ліпший, щоб мною хтось так поганяв! Кров закипіла в мені. І я не втерпів. Заявив, що не дозволю собі на це. А вони?! Вони звільнили мене. Але я їм ще докажу, хто я такий! Власне хотів вас порадитись, що робити?

— Що робити? — кажу. Я задумався.

— Егеж!

— Перш за все положитись до ліжка...

— Що-о?...

— Опісля поставити собі приваємше сотню баньок, або тузін п'явок.

— Як? Як?... — заморгав очима.

— Потім казати зробити собі масаж, але такий, щоб із вас аж піт скапував...

— Але почекайте...

— Вкінці для проходу обкластись льодом і так передежати приваємше з тиждень.

— Чекайте, чекайте! Але навіщо ж це все? — вибухнув, уже геть збитий з пантелику.

— Бо ви є хворі. Недуга дуже поважна...

— Я? Хворий? Поважна недуга? — і зблід.

— Так. Це так звана хронічна „я-манія“. І дуже важко з неї вилікуватись, коли в початках забати...

ЩИПАВКА.

Смерть Метаксаса спричинили англійці

БІЛГОРОД, 30. I. — У білгородських політичних кругах кружляють вістки про те, немов смерть Метаксаса спричинили агенти англійської Секрет Сервіс. Далі зумітись з Італією, особливо, коли побачать, що підчас останнього побуту ген. Вейвила в Атенах прийшло між ним і Метаксасом до гострої суперечки, що її ви-

кликала поважна різниця в думках. У Білгороді здогадуються також, що Метаксас був схильний під деякими оглядами порозумітись з Італією, особливо, коли побачать, що Англії більше треба грецької армії, ніж незалежності Греції.

—о—

За німецько-французьку співпрацю

ЖЕНЕВА, 31. — З Віші повідомляють: французький публіцист Поль Рів старається на сторінках щоденника „Лефор“ зясувати німецько-французьку співпрацю. Поль Рів думає, що для цього необхідно розсіяти деякі непорозуміння серед французького громадянства, що торкаються французько-німецької співпраці. Наперед — пише він — треба раз на все покінчити з війною в Європі. Вже від пів століття Європа не знає миру тільки тому, що не розв'язана проблема французько-німецьких взаємин. Проблема цих взаємин зводиться до питань, як зорганізувати Європу, щоб оминути всі небезпеки нової війни. Ця проблема має виключно технічний характер.

Вже після світової війни деякі міжнародні організації намагалися знайти розв'язку тієї проблеми. Та всі ці спроби не довели до ніякого висліді. Головною причиною тієї невдачі було те, що тодішні переможці хотіли передовсім втримати рівновагу сил, сперту на перемозі бльоку аліантів, але не на підставі господарської спільноти Європи, що об'єднує всі народи європейського суходолу. Господарський хаос, в якому перебувають з тих народів — головним чином у такому динамічному народі, як Німеччина — мусів неминуче довести одного дня до нового удару.

Тому треба взятися — міркує Поль Рів — зовсім наново до розв'язки тієї проблеми. Очевидно вона тепер уже куди трудніша, та це ще не значить, що вона взагалі неможлива. Та почин до цього може дати в майбутньому тільки Німеччина. Від цього часу, як Німеччина підписала мир у Версаї, німці шукали й знайшли шляхи, щоб відбудувати свою військову та господарську силу з метою кращої оборони своїх прав у зреорганізованій Європі. Одночасно воно довело до того, що завалилися підстави національного господарства. Очевидно, що воно не осталося без впливу й на організацію національного господарства.

Тому, коли говориться про те, щоб як-небудь згармонізувати взаємні інтереси, то це може відбутися тільки у господарській площині. З огляду на природні умовини та нові господарські поняття, європейське господарство треба оперти на підставах континентальної європейської самовистарчальності. Отже йде тут про технічне питання, що не знає ніяких сентиментів.

Французько-німецька співпраця тоді буде ясно зясована і зв'язані з нею труднощі тоді минуться, коли фахівці зуміють виробити відповідні проекти та спосіб їх введення в життя в усіх технічних подробицях.

Французько-німецька співпраця — це в першій мірі питання довіря. Чому ж би французи не мали б довіря. Передовсім вони мусять мати довіря до самих себе. Щоправда — вони переможені та можуть ще відіграти особливу роль, оскільки будуть поводитись розумно і коли будуть свідомі своєї справжньої вартості. Все це залежить тільки від самих французів. Коли говорити про довіря до Німеччини, то треба сказати: чому ж би ні? Ми вже мали докази, що переможець зрозумів це питання. Він віднісся до Франції з особливою лагідністю та вшанував її політичну й національну незайманість. Чому ж нам не погодитися на те, що канцлер Гітлер, що виявив себе великим військовим організатором, не матиме амбіції стати також великим політичним організатором світу? Ми найкраще зуміємо відповісти на англо-саські аргументи, коли проявимо бажання зорганізувати європейський суходіл на підставах гармонійного поділу завдань, що вирівнюють цілість. На всякий випадок Франція нічим не ризикує, коли серіозно візьметься за таку місію. Вона може дуже багато скористати на такій місії. Під неодним оглядом французький геній необхідний для відбудови Європи.

При всяких оголошеннях, що їх надсилають до Адміністрації для вміщення в часописах, треба надсилати одночасно належитість та подати, чи оголошення має бути вміщене в ЩОДЕННИКУ „Кр. Вісті“ чи ТИЖНЕВИКУ, чи, може, в ОБОХ часописах.

О Г О Л О Ш Е Н Н Я

Дрібні оголошення

Микола Затоцький із села Тарнівці, повіт Перемишль, відозвися на адресу: Горбовий Ріосип, — Bad Grund (Hatz), Firma A. Stapf — Winterberg. 559 1-2

Мельник Іван пошукує Юрка Яшиняка зі села Кошківці, повіт Перемишль M. I. Braunschweig, Ackerstrasse — Wohnlager B. 12/4. 560 1-1

Друзі й знайомі зі сіа: Жизномір і Сороки, повіт Бучач — відізвяться на адресу: — Babij Iwan, — Braunschweig, Ackerstrasse — Wohnlager B. 12/3. 561 1-1

Бойко Дмитро з Чорткова, прошу подати адресу, Łużytschka Franz, Braunschweig, Ackerstrasse — Wohnlager B. 12/3. 562 1-1

ПОДЯКА.

Високоповажаний Пані д-р Яновій Марії і також д-рові Карановичові Володимирові в Сяноці, — складаю щиро подяку за успішне і безкорисне лічення мене підчас недуги. 563 1-1

М-р Копитко Богдан.

Хто знавби де перебувають, мабуть як полонені Ейшневський Теодор з Гуменця і Підлубний Дмитро з Устя єпископського — прошу повідомити: Ейшневський Василь і Дутка Микола, Варшава — Коперника 13. 564 1-3

Іван Несторак з Верхрати — обізвися! Ева Костина і Марія Лісович, Нім. Перемишль. 565 1-1

Федір Ярмолюк із села Протенець пошукує Петра Чорнолода і Евстахія Лібіда — Ф. Я. Berlin — Gartenfeld, Lager. 566 1-1

Друзі села Староміщина, повіт Скалат — відгукніться — Ревняк Франко, Danzig — Schellmühl — Carl-Peterstr. 6. 567 1-1

Отець Ярослав Чемеринський зі Львова і друзі з Озірної відозвяться — Горний Василь Danzig, Schellmühl — Carl-Petersstr. 6. 568 1-1

Друзі й знайомі з Везови — Жовківщина — пишуть на адресу: Rudnykuj Michael, Danzig — Praust, Pfarrlandweg 6, Meinert. 569 1-2

Модест Якубчук — Langeneck, Post Salzbach, — Kr. Rastenburg пошукує друзів зі села Ляшки, повіт Горохів. 570 1-1

Фульмес Стефан — Langeneck, Post Salzbach, — Kr. Rastenburg пошукує друзів зі села Нарачева, повіт Яворів. 571 1-1

Холод Максим — Langeneck, Post Salzbach, Kr. Rastenburg — пошукує друзів зі села Сороки, повіт Бучач. 572 1-1

Коноварт Василь — Langeneck, Post Salzbach, Kr. Rastenburg — пошукує друзів зі села Галичана, повіт Городок к. Львова. 573 1-1

Зараз прийму дві панночки зі знанням німецької мови і кельнерською практикою. „Гастрономія“ — Хоам, вул. Люблинська. 474 1-1

Пошукую швагра Гриця Сохана і своїх друзів зі Забіря. Кобрин Микола, — Щенятин, — Post Tarnoszyn, повіт Грубешів. 575 1-1

Інженір, 40 років, стала посада — одружиться. — Панна до 30 років. Чесність, фото верне. „Сяніччина“. 576 1-1

Позір! Пов. Бучач, село Зубрець — прошу пана Михайла Хархаліза, бушого директора П. С. У. К. в Бучачі й інших знайомих, відгукніться на адресу: Пивоварчук Никола, Gefangenennummer 8263. II. B. Arb. Kom. 1070, Stalag VIII. B. 577 1-1

Вп. Інж. Збудовський, село Зубря, повіт Бучач, шлю сердечний привіт і щиро поздоровлення, — прошу писати: Пивоварчук Никола — Gefangenennummer 8263 II. B. Arb. Kom. 1070, Stalag VIII. B. 578 1-1

Прощу товаришів, знайомих, евентуально кривих, подати вістку про себе. Soldat Jaremytsch Markian, Feldpost Nr. 21144. 579 (—)

Пошукую Квятковського Данила із Воютинна, повіт Луцьк — Gefangenennummer 6714, Stalag XIII. C. Хто знавби його адресу, прошу повідомити — Милясевиц Филімон, пошта Кристинопіль, повіт Грубешів. 580 1-1

Управа міста Володави прийме кваліфікованого секретаря (німецька мова перфект), референта харчового і бюра мельдуикого зі знанням німецького. Зголошення: Bürgermeister Wanio — Wlodawa. 581 1-1

Пошукую брата Мизери Олександра зі села — Галинськ, повіт Рівне, який служив у 13. п. артил. Рівне, хто знав би де перебуває, прошу повідомити: Мизера Володимир, Варшава, Шпиталь Уяздовський, відділ 4. А. 582 1-1

Дівчина або жінка до домашн. господарства (двоє дітей 7 і 6 літ) негайно до Бресляв потрібна. Інтелігентні особи мають першенство і права родини. Зголошення до „Крак. Вістей“ для „Бресляв“. 544 2-4

Сестри зі села Сушно, пов. Радехів, і знайомих із Радехівщини пошукую. — Петелька Петро — Gefangenennummer 15146, Stalag XX. A. 584 1-1

Полонений Іван Федина з Ляшків Гостинцевих, — повіт Мостиська, пошукує друзів і знайомих — відізвяться на адресу: I. Ф. Gefangenennummer 5259, Stalag IX. A. 583 1-1

Перший український фризєрський салон
Ф-м „ПЕРЛОТ“

Краків, вул. Яна 8 — подає до відома всім українцям, що відчинено мужеський відділ, рівнож паням робить манікіри та ондуляції. Першорядна обслуга. Доступні ціни. Комісарська Управа. 510 1-3

Шевське приладдя

всякого рода, пасти, вкладки до взуття, шкіряні й залізні, зберігачі підшви і т. д., дістанете найдешевше у гуртовому й деталічному складі фірми

Г. Бронер
у Кракові,

вул. Дітля 48, тел. 169-86 під німецькою комісарською управою. 545 Українська обслуга. 3-9

Календар-Альманах на 1941 рік

це настільна книга для кожного свідомого українця
ЦІНА 3 ЗОЛ. ПОРТО 50 СОТ.

Фабрика паперових виробів „WESKO-MILL“ Повірник Франц Плетніцький
Краків, вул. Глиняна 24. Тел. 130-19.

Збутовий склад у Варшаві

фірма „Interprint“

Б. С. ЩЕПСЬКИЙ

вул. Королівська 23. Тел. 683-38.

поручає:

Коверти всього роду

Мішочки до виплат і безвартісних пр бок

Паперові вивішування

Листові течки, касетки

Кореспонденц йні бльоки

в обильному виборі і добірному виконанню.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Шля сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають кингарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба висилати згорн. Передплата однакова в краю й закордоном. Часовису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки в Генерального Губернаторства треба посилати переказом або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 2143. З Німеччини на чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нім марки 2 злоті; 1 чеської корони 20 при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чинку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхенштрассе 34, II. Тел. 102-79.

З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79.